

Ввиду того, что управление Финляндской
Банка по части своих дел и их исполнения
не может отчасти немедленно, вследствие чего
~~происшествия~~ ~~Бенедикта~~ были начаты по поводу
в производстве франко-русских операций, по
Ваши сообщают, что вышеуказанные лица
^{1 февраля 1918 г.}
убоены со своим имуществом, а вся прикраса
и поручения убоенная правления, состоявшая
из господ франц ^{Вилма} ^{Дриесель} ^{1 февраля 1918 г.}
Тазанье (Vasiliev) и Бродерз, сами признают
неустановленным и мои закрепленные
исполнение таковы.

Управление Финляндской Банка в настоящее
время состоит из нескольких человек, а
назначенных уполномоченных народнаго
представительства по управлению Финляндской
Банком и утвержденными вышестоящими
правительством. Впредь до новых распоряжений
гид Финляндской Банка и вышестоящих органов
смих приказов, исходящих от представительства
уполномоченных по управлению Банком. Милостиво
граждан и писем просим послать по сле-
дующему адресу: Тельсингфорс, Финляндской
Банка, Хутари.

О получении сего просим нас уведомить.

Верность напечатанного объявляю по заверенности
Л. Хутари, М. Варикки, Э. Лаксо вристе,
У. К. Кийтемя.

За уполномоченных народнаго представительства
Председатель Эдвард Толлинг
За своих народных Комиссаров Финляндии
Председатель К. Маннер.

Sen johdosta, että Suomen Pankin palveluskuunta
ja hallitus ovat jättäneet paikkansa ja heidän
olimpaijkkansa nykyään on osaksi hirttematon,
jonka johdosta järjestys on häiriintynyt
finanssi-operationien toimien parissa, ilmoitamme
teille, että yllämainitut henkilöt, jotka
Helmikuuta 1918 ovat eroitetut viroistaan —
kaikki erotetun hallituksen käskyt ja määrä-
ykset, hallituksen johon kuuluivat herrat
von Collan, Järnefeldt, Basilier ja Proberg —
jotka edellä saaneet myöhemmin 1 p. Helmikuuta
1918 lähtien tunnustellaan voimassa olevalla
miksi ja me kiellämme niiden täyt-
misen.

Suomen Pankin Hallituksen nuo-
dosta allekirjoittautuneet henkilöt jotka
ovat toimessaan määränneet kansallisen
hallituksen valtuuttetut Suomen Pankin
johtoon, ja jotka nykyinen Hallitus on
vahvistanut. Vastaisiksi, kunnes toisin
määräystä pidetään velvoittavina ainoasti
kukaan me käskyt, jotka ovat valtuutettujen
Puhemiesjohtajan Pankin hallinnossa ulosantamat
lähkösanomina ja kirjeitä pyydetään lähettää
osoitteella, Helsinki, Suomen Pankki, Huotari.

Tämän vastaan olosa pyydämme meille
ilmoittamaan. Nykyisen julistuksen toden-
peräisyden vahvistavat L. Huotari
M. Värkki, E. Laaksovilja ja Ekstedt

Kansallisen edustuksen valtuutettujen
puolesta

Puhemiesjohtaja Edvard Gylling
Suomen Kansanvaltuutettujen neuvoston
puolesta

Puhemiesjohtaja K. Mannen